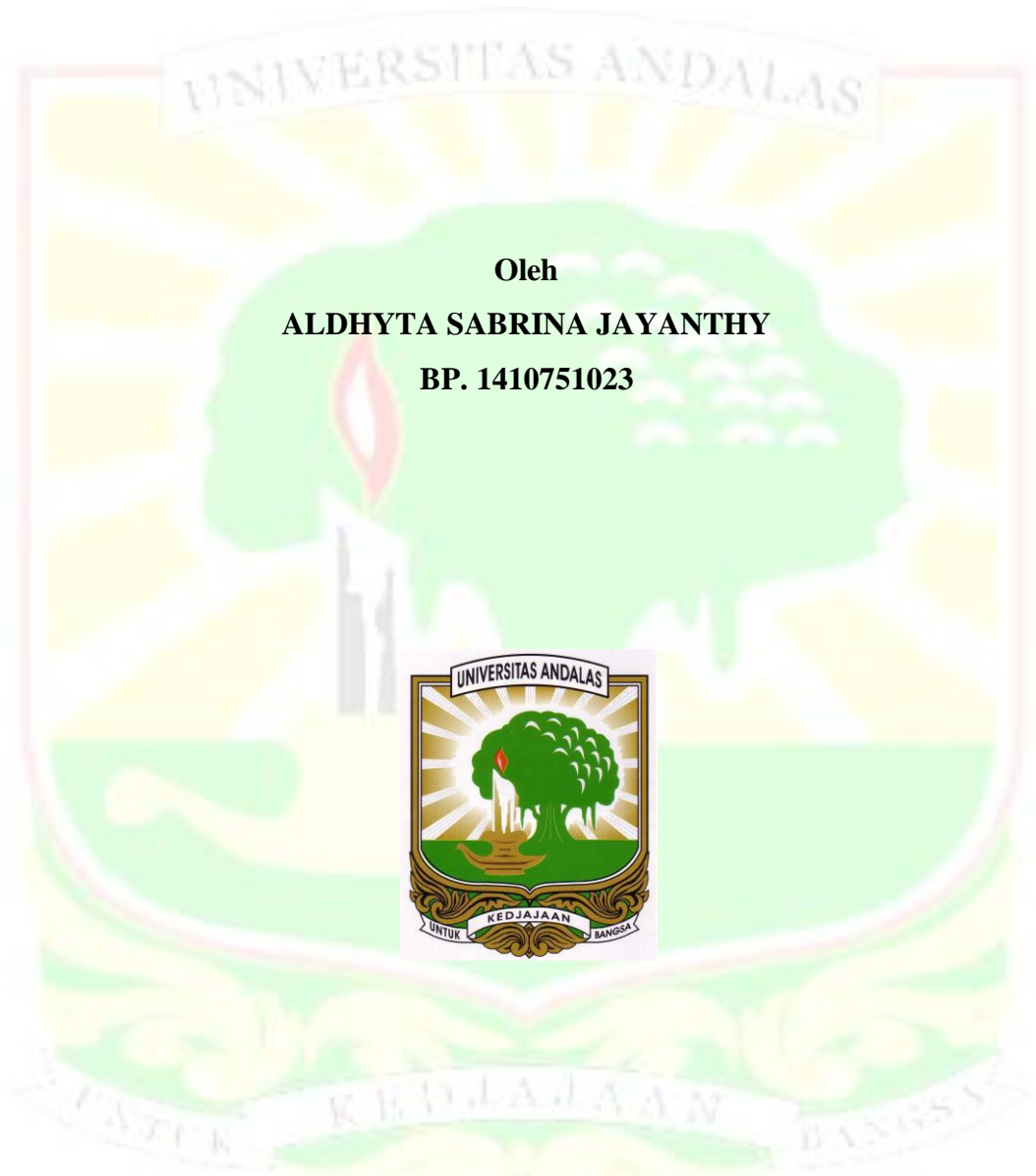


SKRIPSI

**ANALISIS MAKNA POSTER *MANNER* PERUSAHAAN TOKYO METRO
TAHUN 2016**

(TINJAUAN SEMIOTIK)



Oleh

ALDHYTA SABRINA JAYANTHY

BP. 1410751023

**JURUSAN SAstra JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2019**

SKRIPSI

**ANALISIS MAKNA POSTER MANNER PERUSAHAAN TOKYO METRO
TAHUN 2016**

(TINJAUAN SEMIOTIK)

*Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana*

Oleh

ALDHYTA SABRINA JAYANTHY

BP. 1410751023

Pembimbing : 1. Idrus, S.S., M.Hum

2. Imelda Indah Lestari, S.S., M.Hum



**JURUSAN SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2019**

ABSTRAK

ANALISIS POSTER *MANNER* PERUSAHAAN TOKYO METRO TAHUN 2016 (TINJAUAN SEMIOTIK)

Oleh
Aldhyta Sabrina Jayanthy

Penelitian ini meneliti tanda linguistik lingual dan nonlingual yang terdapat dalam poster *manner* perusahaan Tokyo Metro pada tahun 2016. Analisis dilakukan dengan menggunakan teori Roland Barthes yang mengembangkan dua sistem tanda bertingkat yang disebut sistem “denotasi” dan “konotasi”. Objek penelitian ini adalah poster *manner* dari perusahaan Tokyo Metro tahun 2016 yang diunduh pada tanggal 08 april 2017 di website resmi perusahaan Tokyo Metro yaitu www.metrocf.or.jp. Data akan dianalisis dengan menggunakan teknik SBLC dan metode padan. Pada tahap terakhir peneliti menggunakan teori semiotik Roland Barthes untuk menganalisis data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa makna tanda dalam poster *manner* ini adalah keinginan para pengguna kereta untuk mendapatkan kenyamanan diri sendiri namun tidak mengganggu penumpang lainnya. Dengan menggunakan tema “kanji” yang ditulis dengan besar menginterpretasikan bahwa dengan satu aksara kanji dapat terlihat oleh orang lain walaupun dari jarak yang jauh. Selain itu diluar kalimat yang dituliskan dalam bahasa Jepang dan bahasa Inggris, penggunaan gambar yang menunjukkan tata cara masyarakat Jepang yang sedang berkereta api secara tidak langsung memperkuat maksud dari aksara kanji tersebut.

Kata kunci : Kanji, Poster *Manner*, Semiotik, Tokyo Metro

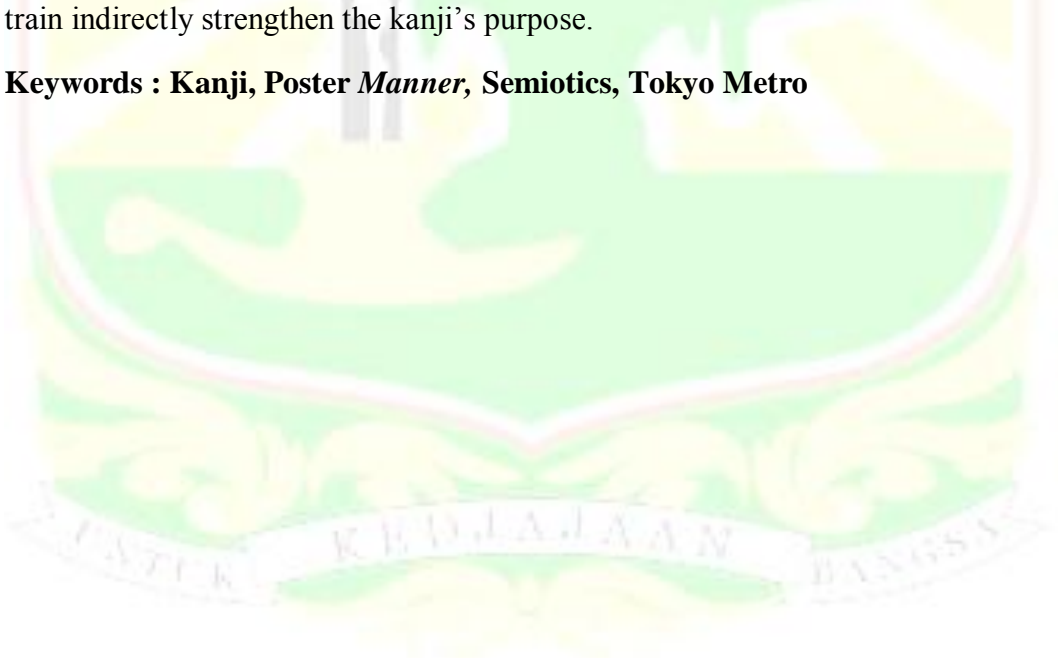
ABSTRACT

SEMIOTICS ANALYSIS OF TOKYO METRO COMPANY POSTER MANNER 2016

By : Aldhyta Sabrina Jayanthy

In this research, discuss about linguistics signs found in the poster manner of Tokyo Metro Company in 2016. The signs are lingual sign and nonlingual sign. This poster manner was analysed using the theory of Roland Barthes. Who had developed two marks system of sign called “denotative” and “conotative”. The object of this research is poster manner of tokyo metro company in 2016 which was taken from the official website tokyo metro company www.metrocf.or.jp on April 8, 2017. There are three steps in doing this research, first to identify of the data which is needed for this research. The second, researcher divided data into three parts based on the signs found in the poster. Researcher was only as observer of the available data. The last research used semiotics theory by Roland Barthes’s to analyze the data. The results show that there are so many meanings and messages from that the company wants to convey to trains users. The meaning of the sign on this poster is the desire of public transport users, especially the train, to get their own comfort but do not to disturb other passenger. By using the theme “Kanji” written in uppercase letters, it interpreted that with one letter can be seen by other people even from a distance. Otherwise, apart of sentences written in Japanese and English, by using of image to showhow Japanese on the train indirectly strengthen the kanji’s purpose.

Keywords : Kanji, Poster Manner, Semiotics, Tokyo Metro



要旨

2016年に東京メトロのマナーポスターにおける 記号論の分析 アルディタ サブリナ ジャヤンティ

本研究は東京メトロのマナーポスターの中にある記号論についての研究である。ポスターの中の記号は言語記号と非言語記号に二つに分かれる。このポスターにはロラン・バルトの意味と作用を中心とした記号論で分析する。ロラン・バルトは意味作用を明示的な意味と潜在的な意味に分けている。マナーポスターの対象は2017年4月8日に東京メトロの公式サイトでダウンロードした(www.metrocf.or.jp)。ダウンロードした対象にかいて、必要なデータを識別する。データを分析する際、見つけたの記号に基づいてデータを三つの部分に分ける。観察可能なデータのみを。ロラン・バルトの記号論理論を使って分析した。分析の結果、会社から客に伝えたいという意味やメッセージが非常にたくさんあることが分かった。このポスターの意味は、公共交通機関の利用者が特に電車で自分の快適さを楽しみたいが他の乗客を邪魔したくないということだ。ポスターに漢字が大きく書かれたテーマを使うことによって、遠くからでも見ることができると解釈した。そして、日本語と英語で書かれた文章は別として、電車の中でのマナーが間接的に示され、使用する漢字の意味が強化されている。

キーワード : 漢字、マナーポスター、記号論、東京メトロ